الباب الخامس
النتائج والاقتراحات

أ. النتائج

اعتمادا على تحليل البحث وتفسيره في الباب السابق يستنتج الباحث أنّ الوجوه النحوية في التشابه والاختلاف في الفعل المتعدّي واللاّزم بين اللغة العربية والإنجليزية فهو:

1. إنّ الفعل المتعدّي في اللغة العربية والإنجليزية لهما التشابه و الاختلاف اللذان يحتويان على التعريف والعلامة والنوع
2. نجد أنّ أكثر الاختلاف في الفعل المتعدّي واللاّزم بين اللغة العربية والإنجليزية من جانب العلامة. وأكثر التشابه من هيئة التعريف في الفعل المتعدّي واللاّزم بينهما.
3. نجد أنّ الفعل اللاّزم في جملة اسمية بين اللغة الانجليزية والعربية يختلفان, أمّا جملة اسمية في الإنجليزية تحتاج إلى زيادة الفعل الرابطة أو to be ,
4. الاختلاف الظاهر في الفعل المتعدّي واللاّزم بين اللغة العربية والإنجليزية هو أنّ العربية تبحث كثيرة في النوع والعلامة من ناحية الفعل وتصريفه ومعناه, أمّا اللغة الإنجليزية تبحث كثيرة من ناحية المفعول به وصيغته.فهذه يدلّ على أنّ الفعل في العربية أوسع من الانجليزية وأمّا عن الصيغة التى وقعت في المفعول به بحثها العربية في بابها واسعة.

ب.الإقتراحات

كما هو المعروف أنّ اللغة العربية والإنجليزية لغتان أجنبيّتان في بلادنا إندونسيا ، واكثر الناس لهم الاهتمام في تطور اللغة العربية والإنجليزية في البيئة الأكاديمية أمّا في الجامعة وأمّا في المعاهد وأمّا في المجتمع عامّة, و بعد بحث الباحث عن الفعل

وجِد أنّ بينهما متشابهان ومختلفان فى إطار النحو خاصة وفي غيرها عامة, أمّاعلاقة البحث بهذان اللغتان فهي إنّ هذا البحث يبحث عن دراسة تقابلية الإطار الفعل المتعدّي واللاّزم في التعريف والعلامة والنوع بينهما.اقترح الباحث لكل من لديه الحاجة والاهتمام للغة العربية والإنجليزية وتطورهما.

1. الاقتراح للمدرسين للغة العربية والإنجليزية

1). ينبغي للمدرّس أن يزيد اهتمامه في استخدام طريقة التدريس متنوّعة, منها الطريقة التحليلية التقابلية. لعلّ هذه الطريقة تزيد رغبة الطلبة في درس اللغة العربية واللغة الإنجليزية مباشرة.

2). ويرجى لمدرّس اللغة العربية أو الإنجليزية أن يبين ويشرح مفهوم الفعل المتعدّي واللاّزم عند اللغة العربية شرحا حقيقيا ومجملا ثم يقابلها باللغة الإنجليزية في حصة اللغة الإنجليزية.

2. الاقتراح لشعبة تربية اللغة العربية

ويرجى لشعبة تربية اللغة العربية أن يتطور منهاج تعليم اللغة المتنوعة ويطابقها مثل الطريق التقابلية.

3. الاقتراح لطلبة اللغة العربية

1). ينبغي للطالب أن يكثر اهتمامه في مطالعة التقابلية بين اللغتين , ولعل هذه المطالعة تزيد سرعة الفهم في دراسة اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية.

2). وينبغي للطلبة الأخرى الذين لهم رغبة في إجراء البحث العميق عن الفعل فى اللغة العربية واللغة الإنجليزية أن يتطوّرهذا البحث ويكملها.

ج. التضمين في تعليم مادة اللغة الإنجليزية في شعبة اللغة العربية

بعد ما بحث الباحث الفعل المتعدّي واللاّزم من حيث التعريف والعلامة والنوع بين اللغة العربية والإنجليزية فقدّم الباحث التضمين الذي يمكن أن يطابقه في التعليم, أمّا التضمين لهذا البحث فهو في تعليم مادة اللغة الإنجليزية لطلبة اللغة العربية ، كما قدذكر الباحث في الباب السابق أنّ مادة الدرس المعدّ بمبدأ االتقابلية الموجهة بين اللغة الأصل و اللغة الهدف حصل على الشيء الإيجابى و الفعالى وتسهيل تحصيل اللغة الهدف في وقت قصير.(روبيت لادو,1971). فجاء التضمين كما يلى:

1). التضمين للمعلّم

يُكتشف أنّ أنماط التعليم بالطريقة المتنوعة احداهاالطريقة التقابلية فهي أحسن الطريقة التعليمية من الأخري في فهم اللغة الهدف الذي يتعلّم بها بالنظر إلى خلفيتهم الدراسية الأساسية التى تؤثّر إلى اختلاف كفاءتهم في اللغة,أمّا المعلّم فيشرح مادة اللغة الإنجليزية نظريّا, ثم يقارن به اللغة العربية بأمثلة متساوية.

2). التضمين للطلاب

أمّا التضمين للطلاب فهو أنّ البحث يساعد الطلاب في فهم لغة الهدف ,ويقارن الطلاب اللغة الهدف باللغة العربية أو عكسه حتى يكون زيادة رغبة الطلبة في درس اللغة العربية واللغة الإنجليزية مباشرة.